

D

Betriebsanleitung & Sicherheitshinweise



WARNUNG! Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung bitte vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig lesen und zusammen mit der Maschine aufbewahren! Bei Weitergabe des Gerätes an andere Nutzer muss diese Betriebsanleitung ebenfalls weitergegeben werden.



WARNUNG! Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos durch umherfliegende Partikel immer mit Schutzbrille arbeiten.

Inhalt

	Seite		Seite
1 – Lieferumfang	4	6 – Gerätespezifische Sicherheitshinweise	8
2 – Technische Informationen	4	7 – Betrieb	8
3 – Bauteile	5	8 – Arbeitsweise	8
4 – Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5	9 – Wartung und Umweltschutz	9
5 – Allgemeine Sicherheitshinweise	5	10 – Service-Hinweise	9

1 – Lieferumfang

- Bohrschärfmaschine betriebsfertig montiert
- Bedienungsanleitung

2 – Technische Information

Artikelnummer:	PRIAF70
Modell:	2001
Stromversorgung:	230V ~ 50 Hz
Motor:	70W
Schutzklasse:	II
Leerlaufdrehzahl:	1600 min ⁻¹
Bohrer-Ø:	3 mm – 10 mm
Schleifrad-Maße:	Ø 58 x 40 mm
Gewicht (ca.):	1,9 kg

Technische Änderungen vorbehalten

⚠ ACHTUNG! Der Schwingungs-emissionswert kann sich während der Benutzung des Elektrowerkzeugs vom Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise wie das Werkzeug verwendet wird.

Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden. Hierbei erfolgt die Einschätzung der Beeinträchtigung unter Berücksichtigung der tatsächlichen Nutzungsbedingungen. (Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, d.h. auch Zeiten, in welchen das Werkzeug abgeschaltet ist und solche, in welchen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.)

3 – Bauteile

- 1 Ein-/Ausschalter
- 2 Motor-Gehäuse
- 3 Aufnahme
- 4 Schraube
- 5 Schärfkopf
- 6 Bohrer-Einschub
- 7 Einstellschraube
- 8 Halteschraube
- 9 Sichtfenster
- 10 Schleifstein
- 11 Antriebsachse

4 – Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Zum einfachen Nachschleifen von HSS-Spiralbohrern von \varnothing 3–10 mm. Das Schleifen erfolgt automatisch im richtigen Winkel. Verwenden Sie Maschine und Zubehör (Herstellerangaben beachten) nur für ihren jeweils bestimmungsgemäßen Einsatzbereich. Alle anderen Anwendungen werden ausdrücklich ausgeschlossen.

Das Gerät ist nur für den nicht stationären Gebrauch im häuslichen Bereich bestimmt. Das Gerät ist nicht für die Ausführung von Nassschleifarbeiten bestimmt.

⚠ ACHTUNG! Durch bestimmungswidrige Verwendung, Veränderungen am Gerät und den Gebrauch von Teilen, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben sind, können unvorhersehbare Schäden entstehen.

5 – Allgemeine Sicherheitshinweise für den Umgang mit Elektrowerkzeugen

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

1 Arbeitsplatzsicherheit

- a Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2 Elektrische Sicherheit

- a Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeug. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d Zweckfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu

tragen, aufzuhängen oder um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3 Sicherheit von Personen

- a Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e **Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 4 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5 Service

- a **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.
- b Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie – um Gefährdungen zu vermeiden – vom Hersteller oder seinem Kundendienstvertreter ersetzt werden.

6 – Gerätespezifische Sicherheitshinweise

 **ACHTUNG! Vor Montage- und Einstellarbeiten Netzstecker ziehen!**

- Unbeabsichtigten Anlauf vermeiden
- Nicht im Freien verwenden
- Achtung Funkenschlag! Gerät niemals in explosionsgefährdeter Umgebung verwenden.
- Schutzbrille, Schutzhandschuhe und Gehörschutz anlegen.
- Beschädigte oder nicht mehr gleichmäßig drehende Schleifscheiben sofort ersetzen.

- Keinen leitfähigen Metallstaub an stromführende Teile kommen lassen.
- Immer einen zum jeweiligen Bohrer passenden Einschub verwenden.
- Bohrer nicht im Einschub festklemmen.
- Bohrer einzeln schärfen. Nie mehr als einen Einschub befüllen.
- Keine Nass-Schleifarbeiten durchführen.

7 – Betrieb

Netzstecker an einer geeigneten Steckdose anschließen.

 **ACHTUNG! Alle Bohrereinschübe müssen frei sein!**

Einschalten

Ein-/Ausschalter auf (1) auf „I“ schalten. Maschine ca. 20 Sekunden im Leerlauf laufen lassen bis sie gleichmäßig läuft.

Ausschalten

Ein-/Ausschalter auf „O“ schalten. Netzstecker ziehen.

8 – Arbeitsweise (Abb. 2)

Bohrer in einen zum Durchmesser passenden Einschub (6) einsetzen bis der Kontakt mit der Schleifscheibe hergestellt ist. Bei leichtem Druck einige Male hin und her drehen bis der Bohrer ausreichend scharf ist.

Mit der Einstellschraube (7) kann die Position des Schleifsteins (10) reguliert werden. Schraube nach links drehen zur

Absenkung des Schleifsteins. Schraube nach rechts drehen, um den Schleifstein anzuheben.

⚠ ACHTUNG! Schleifstein nicht am Schärfkopf anschlagen lassen.

⚠ TIPP! Probeschleife mit einem alten Bohrer durchführen, um sich mit der Funktion des Gerätes vertraut zu machen.

9 – Wartung und Umweltschutz

⚠ ACHTUNG! Vor allen Wartungsarbeiten Netzstecker ziehen!

Schleifscheibe austauschen (Abb. 3)

1. Kreuzschlitzschrauben (4) am Schärfkopf lösen, und das Oberteil abnehmen.
2. Antriebsachse (11) mit dem Schleifstein (10) herausziehen
3. Schleifstein austauschen und in umgekehrter Reihenfolge montieren.

Reinigung

Schleifstaub regelmäßig von Maschine und Lüftungsschlitzen entfernen. Das Gehäuse (2) nur mit einem feuchten Tuch reinigen – keine Lösungsmittel verwenden! Anschließend gut abtrocknen.

⚠ ACHTUNG! Leitfähiger Metallstaub kann die Gerätefunktion beeinträchtigen!

Bei häufigen Metallarbeiten die Lüftungsschlitze regelmäßig ausblasen und ggf. einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) vorschalten.

Bei starker Verschmutzung den Schärfkopf (5) abnehmen und ausblasen. Dazu die Halteschraube (8) lösen und den Schärfkopf aus der Aufnahme (3) herausziehen. Montage in umgekehrter Reihenfolge.

⚠ ACHTUNG! Nicht mehr brauchbare Elektro- und Akkugeräte gehören nicht in den Hausmüll! Sie sind entsprechend der Richtlinie 2002/96 EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt zu sammeln und einer umwelt- und fachgerechten Wiederverwertung zuzuführen.



Bitte führen Sie nicht mehr brauchbare Elektrogeräte einer örtlichen Sammelstelle zu. Verpackungsmaterialien nach Sorten getrennt sammeln und gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen. Einzelheiten erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

10 – Service-Hinweise

- Bewahren Sie die Maschine, Bedienungsanleitung und ggf. Zubehör in der Originalverpackung auf. So haben Sie alle Informationen und Teile stets griffbereit.

